



COMMISSIONE EUROPEA

DG Mercato interno e servizi

Servizi

**Cooperazione amministrativa e reti tra Stati membri**

## **Sistema d'informazione del mercato interno (IMI)**

# **Glossario**

Il presente glossario contiene le definizioni di termini ed espressioni utilizzati nell'ambito del Sistema d'informazione del mercato interno (IMI). I termini sono presentati in ordine alfabetico, ma sono stati anche raggruppati per categorie, corrispondenti ai principali elementi costitutivi e alle principali funzioni del sistema. Per l'elenco delle categorie, con i termini che vi fanno capo, si veda l'indice alla fine del glossario.

# A

**Accesso parziale** Gli utenti che godono di un accesso parziale possono vedere le informazioni generali contenute in una richiesta di informazioni (ad es. il nome delle autorità interessate, il settore legislativo, la serie di domande utilizzata e lo status della richiesta). Non possono invece visualizzare il contenuto della richiesta o i dati personali di chi ne è l'oggetto né aprire i documenti allegati.

*Categoria: Richieste di informazioni*

**Allerta** Un'allerta è un tipo di scambio di informazioni che permette a uno Stato membro di avvertire gli altri di un pericolo legato ad un'attività in un determinato settore. Le allerte sono state introdotte nell'IMI nel settore legislativo Servizi.

Per le allerte è stato istituito un iter specifico, studiato per soddisfare i requisiti stabiliti per il meccanismo di allerta previsto dagli articoli 29 e 32 della direttiva Servizi. La possibilità di avviare, trasmettere e ricevere allerte dipende dai ruoli assegnati in questo iter alle varie autorità e ai rispettivi utenti.

*Categoria: Allerte*

**Ambito di competenza** L'IMI contiene due elenchi dettagliati di parole chiave (settori di attività economica e settori politici) con le quali le autorità competenti possono descrivere le proprie competenze. Questi elenchi sono stati definiti a livello europeo per poter essere usati per tutti i paesi.

Poiché le parole chiave permettono alle autorità di individuare le loro controparti nell'IMI, è importante che, dopo essersi registrata, ciascuna autorità scelga attentamente quelle che definiscono le sue competenze.

*Categoria: Questioni generali*

**Approvazione** I coordinatori delle richieste possono chiedere di approvare le richieste o le risposte (o entrambe) delle autorità soggette al loro coordinamento prima che vengano inviate ad un altro Stato membro. In tal caso, quando un'autorità competente invia una nuova richiesta o risposta, questa viene innanzitutto trasmessa per approvazione al coordinatore. Solo quando è stata approvata dal coordinatore, la richiesta o la risposta viene trasmessa all'altro Stato membro.

*Categoria: Richieste di informazioni*

**Attributore** Nelle autorità che usano il procedimento di attribuzione, un attributore è un utente che ha il diritto di attribuire ciascuna richiesta ricevuta a uno o più gestori delle richieste dell'autorità. Un attributore può anche ridistribuire una richiesta ad altri gestori delle richieste della sua autorità.

Un attributore può generare e stampare estratti delle richieste non comprendenti i dati personali, ma non può inviare richieste o

accettare risposte se non ha anche il ruolo di gestore delle richieste.

*Categoria: Richieste di informazioni; Ruoli degli utenti*

### **Attribuzione**

Il procedimento di attribuzione permette alle autorità competenti di grandi dimensioni, con numerosi utenti IMI o competenze composite (distribuite tra vari utenti responsabili di settori diversi), ad attribuire le singole richieste di informazione a uno o più dei propri gestori delle richieste, in funzione dell'argomento o di altri criteri. Il procedimento può essere attivato e disattivato dai gestori locali di dati delle singole autorità.

Per poter attribuire e ridistribuire le richieste all'interno della sua autorità, un utente deve avere il ruolo di attributore.

*Categoria: Richieste di informazioni*

### **Autoregistrazione**

Le autorità competenti possono registrarsi da sole nell'IMI quando sono invitate a farlo da un coordinatore IMI. L'autoregistrazione comporta tre tappe. Prima tappa: il coordinatore crea e spedisce l'invito a registrarsi. L'invito specifica il o i settori legislativi e gli iter ai quali l'autorità potrà accedere nell'IMI. Seconda tappa: l'autorità competente che ha ricevuto l'invito registra i suoi dati nel sistema (è questa l'autoregistrazione vera e propria). Terza tappa: il coordinatore convalida i dati immessi dall'autorità.

*Categoria: Questioni generali*

### **Autorità (Richieste)**

Un'autorità competente con il ruolo di Autorità (Richieste) può inviare e ricevere richieste di informazioni riguardanti un determinato settore legislativo. Deve essere collegata a uno o più coordinatori delle richieste.

*Categoria: Ruoli delle autorità; Richieste di informazioni*

### **Autorità collegata**

Un'autorità può essere collegata ad altre autorità dello stesso Stato membro. Ciascuna autorità collegata ha un accesso parziale agli scambi di informazioni delle altre, ma non può intervenire (non bisogna confondere autorità collegate e coordinatori collegati).

Solo i gestori locali di dati possono collegare altre autorità alla propria.

*Categoria: Ruoli delle autorità*

### **Autorità competente**

Autorità competente

*Categoria: Ruoli delle autorità; Questioni generali*

### **Autorità competente**

Il termine "autorità competente" designa genericamente tutte le entità registrate nell'IMI, a prescindere dal loro ruolo nel sistema. Le autorità competenti sono organismi pubblici o privati designati dagli Stati membri per svolgere alcune funzioni nell'ambito dell'applicazione della legislazione del mercato interno. Possono operare a livello nazionale, regionale o locale.

Nel contesto specifico della gestione dei dati delle autorità, il termine "autorità competente" designa un tipo di autorità che può inviare una richiesta di informazioni o rispondervi, ma che, a

differenza dei coordinatori IMI, non ha il diritto di registrare o convalidare altre autorità nell'IMI.

*Categoria: Ruoli delle autorità; Questioni generali*

**Autorità competente per la chiusura di un'allerta**

Nello Stato membro responsabile della chiusura di un'allerta (normalmente lo Stato membro di stabilimento del prestatore di servizi interessato), l'autorità competente per la chiusura è l'autorità stessa che la propone.

*Categoria: Allerte*

**Autorità competente per le allerte**

Un'autorità competente per le allerte può avviare un'allerta e proporla a un coordinatore delle allerte cui è collegata.

Essa riceve le allerte quando è indicata come loro destinataria da un centro di ricevimento delle allerte o da un coordinatore delle allerte. Può reagire alle allerte comunicando informazioni aggiuntive e partecipare al processo di chiusura.

*Categoria: Allerte; Ruoli delle autorità*

**Autorità consultata**

L'autorità consultata è l'autorità alla quale si rivolge l'autorità richiedente perché risponda alla sua richiesta di informazioni.

*Categoria: Ruoli delle autorità; Richieste di informazioni*

**Autorità richiedente**

L'autorità richiedente è quella che ha bisogno di informazioni e avvia uno scambio di informazioni con l'autorità consultata.

*Categoria: Ruoli delle autorità; Richieste di informazioni*

---

## C

**Centro di ricevimento delle allerte**

Il centro di ricevimento delle allerte è un coordinatore delle allerte designato come punto centrale di arrivo e smistamento delle allerte nel suo paese. Conferma la ricezione delle allerte in arrivo ed è responsabile della loro prima diffusione ai coordinatori delle allerte e alle autorità competenti per le allerte del suo paese. Il centro riceve anche automaticamente copia di tutte le allerte trasmesse a partire dal suo paese e può inoltrarle a ulteriori destinatari. Può inoltre svolgere tutte le funzioni di un coordinatore delle allerte o di un'autorità competente per le allerte. Può quindi avviare delle allerte e trasmetterle direttamente ad altri Stati membri.

*Categoria: Allerte; Ruoli delle autorità*

**Chiusura di un'allerta**

Nel modulo allerte del settore legislativo Servizi dell'IMI, il compito di gestire la chiusura dell'allerta quando il rischio è stato eliminato spetta allo Stato membro di stabilimento del prestatore di servizi interessato. Se il paese di stabilimento non è noto, alla chiusura provvede lo Stato membro che ha avviato l'allerta.

Qualsiasi autorità del paese di stabilimento che abbia ricevuto l'allerta ne può proporre la chiusura a un coordinatore delle allerte che, se è d'accordo, può trasmettere la proposta di chiusura agli altri paesi interessati.

*Categoria: Allerte*

**Consultatore delle allerte**

Un consultatore delle allerte è un utente IMI, appartenente a qualsiasi tipo di autorità avente accesso all'iter Allerte, che è autorizzato a prendere visione di tutti i dati (compresi i dati personali) di tutte le allerte alle quali la sua autorità ha accesso. Un consultatore delle allerte non può compiere alcuna azione, ossia non può avviare o aggiornare un'allerta o proporla la chiusura.

I consultatori delle allerte possono salvare e stampare tutti i dati delle allerte.

*Categoria: Allerte; Ruoli degli utenti*

**Consultatore delle richieste**

Un utente che ha il ruolo di consultatore delle richieste può consultare, salvare o stampare il testo integrale (compresi i dati personali) delle richieste accessibili alla sua autorità, ma non può compiere alcuna azione.

*Categoria: Richieste di informazioni; Ruoli degli utenti*

**Convalida**

Le autorità competenti possono registrarsi da sole nell'IMI quando sono invitate a farlo da un coordinatore IMI. Dopo che l'autorità ha completato l'autoregistrazione, il coordinatore che l'ha invitata deve confermare il diritto dell'autorità ad accedere ai moduli del sistema di sua spettanza. L'autorità competente può iniziare ad utilizzare l'IMI solo dopo la convalida da parte del coordinatore.

*Categoria: Questioni generali*

**Coordinatore**

Coordinatore IMI

*Categoria: Ruoli delle autorità*

**Coordinatore collegato**

Ciascuna autorità competente deve avere almeno un coordinatore collegato per ciascun iter in ciascun settore legislativo al quale ha accesso. È possibile collegare a un'autorità più coordinatori. Essi avranno un accesso parziale ai suoi scambi di informazioni. I coordinatori collegati possono anche intervenire nel procedimento di approvazione o nel procedimento di rinvio (vedi coordinatore delle richieste). Nell'iter Allerte un coordinatore collegato a un'autorità competente per le allerte può ricoprire il ruolo di coordinatore delle allerte.

*Categoria: Ruoli delle autorità*

**Coordinatore competente per la chiusura di un'allerta**

Quando propone di chiudere un'allerta, l'autorità competente per la chiusura sceglie un coordinatore delle allerte a cui affidare il compito di chiudere l'allerta. Spetta al coordinatore competente per la chiusura trasmettere la proposta di chiusura e, se si conferma che il rischio di grave pregiudizio non sussiste più, chiudere formalmente l'allerta.

*Categoria: Allerte*

**Coordinatore competente per la**

Il coordinatore competente per la convalida è il coordinatore IMI che registra o convalida un'autorità nell'IMI ed è responsabile della

**convalida**

gestione dei suoi dati. Tra i diritti legati alla gestione dei dati delle autorità coordinate vi è il diritto di reimpostare la password dei loro gestori locali di dati.

*Categoria: Ruoli delle autorità*

**Coordinatore dell'accesso**

Un coordinatore dell'accesso è un coordinatore IMI responsabile della gestione dell'accesso di un'autorità a un determinato settore legislativo e agli iter che questo comporta.

Il coordinatore IMI che concede a un'autorità di accedere a un settore legislativo ne diventa il coordinatore dell'accesso per quel settore, mentre l'autorità diventa soggetta al suo coordinamento. Il coordinatore dell'accesso può verificare e, se necessario, modificare i dati che descrivono le responsabilità dell'autorità nel settore legislativo (ambito di competenza, professioni o attività di servizi) e definire e modificare le impostazioni per gli iter (impostazioni e coordinatori collegati). Un coordinatore IMI può cedere il suo ruolo di coordinatore dell'accesso a un altro coordinatore IMI.

*Categoria: Ruoli delle autorità*

**Coordinatore delle allerte**

Un coordinatore delle allerte è un'autorità responsabile della trasmissione delle allerte e delle relative informazioni agli altri Stati membri e della diffusione delle allerte ricevute nel proprio paese.

Un coordinatore delle allerte può anche svolgere le funzioni di autorità competente per le allerte. Può quindi avviare allerte, comunicare informazioni aggiuntive e proporre la chiusura di un'allerta e procedere direttamente allo loro trasmissione agli altri Stati membri.

*Categoria: Allerte; Ruoli delle autorità*

**Coordinatore delle richieste**

Al momento della sua registrazione nell'IMI ogni autorità deve essere collegata ad almeno un coordinatore delle richieste. Più tardi è possibile collegarla ad altri coordinatori in qualsiasi momento.

In funzione delle impostazioni stabilite per ogni iter, un coordinatore delle richieste può intervenire nel procedimento di approvazione o nel procedimento di rinvio. Se un'autorità è collegata a più di un coordinatore delle richieste, deve selezionarne uno per ogni singola richiesta che necessita dell'intervento di un coordinatore.

*Categoria: Ruoli delle autorità; Richieste di informazioni*

**Coordinatore di settore legislativo**

Un coordinatore di settore legislativo IMI (LIMIC) è un coordinatore che ha una competenza generale per un determinato settore legislativo. Per ogni Stato membro (o regione di Stato federale) può esservi un solo LIMIC per settore legislativo. Un LIMIC può registrare altre autorità con il ruolo di coordinatore IMI delegato (DIMIC) o di semplice autorità competente nel settore legislativo di cui è responsabile e gestire i loro accessi a tale settore e ai relativi iter.

*Categoria: Ruoli delle autorità*

**Coordinatore IMI** I coordinatori IMI hanno il compito di convalidare le autorità competenti che devono usare l'IMI e di assicurare il corretto funzionamento del sistema nel loro paese (NIMIC, LIMIC, DIMIC) o nella loro regione (SDIMIC, DIMIC). Essi possono inoltre decidere di intervenire negli scambi di informazioni tra le autorità che coordinano e le autorità di altri paesi (procedimento di approvazione, procedimento di rinvio)

*Categoria: Ruoli delle autorità; Questioni generali*

**Coordinatore IMI delegato** Un coordinatore IMI delegato (DIMIC) è responsabile del corretto funzionamento dell'IMI in uno o più settori legislativi in una determinata zona geografica o in un determinato ambito di competenza all'interno di un settore legislativo. Un DIMIC può registrare e convalidare altre autorità con il ruolo di autorità competente nei settori legislativi di cui è responsabile. Spetta a ciascuno Stato membro decidere a quali autorità delegare le funzioni di coordinamento nell'IMI, in funzione della propria struttura amministrativa.

*Categoria: Ruoli delle autorità*

**Coordinatore nazionale IMI** Il coordinatore nazionale IMI (NIMIC) è l'autorità che sovrintende alla diffusione e al corretto funzionamento del sistema IMI a livello nazionale. Il NIMIC può registrare e convalidare qualsiasi altro tipo di autorità e gestire l'accesso a qualsiasi settore legislativo e iter nel sistema.

*Categoria: Ruoli delle autorità*

---

## D

**Deroghe per casi individuali** L'articolo 18 della direttiva Servizi permette agli Stati membri, a titolo eccezionale e per motivi di sicurezza, di derogare al principio della libera prestazione dei servizi di cui all'articolo 16. Essi possono in tal caso prendere provvedimenti nei confronti di singoli prestatori di servizi, stabiliti in un altro Stato membro, che prestano servizi sul loro territorio. Le deroghe per casi individuali sono trattate in una serie di domande specifica nell'ambito dell'iter Richieste di informazioni del modulo IMI per i servizi.

*Categoria: Questioni generali*

**Descrizione dell'autorità** Oltre a scegliersi un nome officioso, le autorità competenti possono inserire nel sistema una breve descrizione delle funzioni e dei compiti che svolgono. La descrizione dell'autorità dovrebbe contenere solo aspetti pertinenti per il suo ruolo nell'ambito dell'IMI.

*Categoria: Questioni generali*

**Diffusione di un'allerta** Quando un'allerta è stata trasmessa, il centro di ricevimento delle allerte del o dei paesi destinatari viene informato del suo arrivo da un'e-mail automatica. Il centro conferma la ricezione dell'allerta e provvede alla sua prima diffusione, selezionandone i destinatari tra i coordinatori delle allerte e le autorità competenti per le allerte del

proprio paese. Le autorità selezionate sono aggiunte all'elenco dei destinatari dell'allerta e la possono quindi visualizzare. Anch'esse sono informate per e-mail dell'arrivo dell'allerta. I centri di ricevimento e i coordinatori delle allerte possono in qualsiasi momento diffondere più largamente l'allerta aggiungendo altri destinatari.

*Categoria: Allerte*

### **Diffusore delle allerte**

Un diffusore delle allerte è un utente di un coordinatore delle allerte o di un centro di ricevimento delle allerte che ha il diritto di trasmettere allerte, informazioni aggiuntive e proposte di chiusura agli altri Stati membri.

L'utente che ha questo ruolo può inoltre decidere quali autorità del suo paese, oltre a quelle già indicate, devono ricevere una determinata allerta e aggiungerle ai destinatari.

*Categoria: Allerte; Ruoli degli utenti*

### **DIMIC**

Coordinatore delegato IMI

*Categoria: Ruoli delle autorità*

---

## **G**

### **Gestore delle allerte**

Un gestore delle allerte è un utente di un'autorità competente per le allerte o di un coordinatore delle allerte che ha il diritto di gestire le allerte per conto dell'autorità cui appartiene, ossia di avviare nuove allerte, ricevere allerte da altre autorità, aggiungere informazioni alle allerte e partecipare alla chiusura di un'allerta.

*Categoria: Allerte; Ruoli degli utenti*

### **Gestore delle richieste**

Un utente che ha il ruolo di gestore delle richieste può inviare richieste di informazioni e rispondervi a nome della propria autorità. Può cercare un'autorità competente registrata nell'IMI e gode di un accesso parziale a tutte le richieste della propria autorità e a quelle delle autorità collegate. Questo profilo esiste in qualsiasi autorità che abbia accesso all'iter Richieste, comprese quelle che hanno il ruolo di coordinatore delle richieste.

*Categoria: Richieste di informazioni; Ruoli degli utenti*

### **Gestore di dati**

Un gestore di dati è responsabile della gestione dei dati delle autorità che coordina (a differenza di un gestore locale di dati, che è responsabile della gestione dei dati della propria autorità).

Questo ruolo esiste solo nelle autorità che svolgono il ruolo di coordinatore in uno o più settori legislativi. L'utente titolare di questo ruolo può registrare, invitare e gestire altre autorità nel corrispondente settore legislativo. Ad esempio, i gestori di dati di un coordinatore competente per la convalida possono reimpostare la password dei gestori locali di dati delle autorità soggette al loro coordinamento e aggiornare le informazioni generali su queste autorità. I gestori di dati di un coordinatore dell'accesso possono aggiornare le impostazioni per il relativo settore legislativo delle

autorità soggette al loro coordinamento.

*Categoria: Ruoli degli utenti*

## **Gestore locale di dati**

Un utente IMI con il ruolo di gestore locale di dati può aggiornare i dati sulla sua autorità contenuti nell'IMI e registrare altri utenti della propria autorità. Può inoltre modificare i profili e reimpostare le password di tutti gli utenti della propria autorità.

Il primo utente di un'autorità competente riceve automaticamente il ruolo di gestore locale di dati. Questa designazione può essere modificata e il ruolo può essere assegnato ad un altro utente. Un'autorità può anche avere due o più gestori locali di dati: basta che coloro che svolgono questo ruolo lo assegnino anche ad ulteriori utenti.

*Categoria: Ruoli degli utenti*

---

# **H**

## **Helpdesk**

Se un utente IMI ha bisogno di assistenza, ad esempio perché incontra un problema tecnico, deve dapprima cercare di risolvere il problema insieme al gestore locale di dati della sua autorità. Se il gestore locale di dati non riesce a trovare una soluzione o l'utente in difficoltà è lui stesso il solo gestore locale di dati dell'autorità, ci si può rivolgere al coordinatore IMI.

Ciascuno Stato membro ha designato un coordinatore nazionale IMI (NIMIC) che ha l'incarico di sovrintendere alla diffusione e al corretto funzionamento del sistema e che può aver istituito un helpdesk centrale o una serie di punti di assistenza decentrati. I loro recapiti si trovano sotto la voce Assistenza-Helpdesk IMI del menu del sistema IMI.

Anche la Commissione europea ha istituito un Helpdesk IMI. Se il NIMIC o l'Helpdesk nazionale non sono in grado di risolvere un problema, possono chiedere aiuto all'Helpdesk IMI della Commissione.

*Categoria: Questioni generali*

---

# **I**

## **Impostazioni**

Le impostazioni definiscono le azioni che le autorità competenti possono compiere in un determinato settore legislativo o iter. Le autorità competenti possono determinare da sole alcune delle proprie impostazioni (ad es. per il procedimento di attribuzione), mentre altre impostazioni sono attivate e disattivate dal loro coordinatore dell'accesso (ad es. per il procedimento di approvazione).

*Categoria: Questioni generali*

## **Informazioni aggiuntive su un'allerta**

Una volta che un'allerta sia stata trasmessa, qualsiasi autorità destinataria, comprese quelle del paese che ha avviato l'allerta, può aggiungervi delle informazioni. Le autorità possono anche prendere

l'iniziativa di chiedere informazioni aggiuntive.

Un'autorità competente per le allerte deve trasmettere le informazioni aggiuntive a un coordinatore delle allerte al quale è collegata. Le informazioni aggiuntive possono infatti essere trasmesse agli altri Stati membri solo da un coordinatore delle allerte.

*Categoria: Allerte*

**Invio di un'allerta / di informazioni relative a un'allerta**

Qualsiasi autorità registrata per l'iter Allerte nel settore legislativo Servizi può avviare un'allerta quando si accorge che un servizio prestato nel suo ambito di competenza comporta un grave rischio. L'autorità propone l'allerta a un coordinatore delle allerte del proprio paese. Il coordinatore verifica l'allerta e la trasmette agli altri Stati membri interessati. Analogamente, qualsiasi informazione relativa a un'allerta (informazioni aggiuntive, proposta di revoca o di chiusura dell'allerta) deve prima essere sottoposta a un coordinatore delle allerte, che decide se trasmetterla oppure no.

*Categoria: Allerte*

**Invito a registrarsi**

Le autorità competenti possono registrarsi da sole nell'IMI quando sono invitate a farlo da un coordinatore IMI. Il coordinatore seleziona il o i settori legislativi e gli iter ai quali l'autorità potrà accedere. L'autorità riceve per e-mail un codice con il quale può procedere all'autoregistrazione. Il codice rimane valido 30 giorni. L'invito contiene anche i dati del coordinatore che l'ha spedito. Dopo l'autoregistrazione i dati dell'autorità devono essere convalidati dal medesimo coordinatore.

*Categoria: Questioni generali*

**Iter**

Nell'IMI un iter è una sequenza prestabilita di interazioni tra autorità competenti riguardo ad un particolare tipo di scambio di informazioni. Ciascun settore legislativo dell'IMI comprende almeno un iter da seguire per un determinato tipo di scambio di informazioni. Nel modulo Qualifiche professionali c'è un solo iter, quello standard per le richieste di informazioni. Nel modulo Servizi, accanto all'iter per le richieste di informazioni, vi è un iter distinto per le allerte.

*Categoria: Questioni generali*

**Iter Allerte**

Meccanismo di allerta

*Categoria: Allerte*

**Iter Richieste**

Iter delle richieste di informazioni

*Categoria: Richieste di informazioni*

---

## L

**LIMIC**

Coordinatore di settore legislativo IMI

*Categoria: Ruoli delle autorità*

---

## M

### Meccanismo di allerta

La direttiva Servizi (2006/123/CE), agli articoli 29 e 32, obbliga gli Stati membri a trasmettersi reciprocamente informazioni su qualsiasi attività di servizi che potrebbe causare grave pregiudizio alla salute o alla sicurezza delle persone o all'ambiente.

Queste informazioni sono scambiate tramite l'IMI mediante un iter specifico istituito conformemente ai requisiti della direttiva. Solo le autorità che hanno accesso all'iter Allerte possono inviare e ricevere allerte.

*Categoria: Allerte; Questioni generali*

---

## N

### NIMIC

Coordinatore nazionale IMI

*Categoria: Ruoli delle autorità*

### Nome ufficioso

Ogni autorità registrata nell'IMI deve scegliersi un nome ufficioso, che indichi esplicitamente quali sono le sue competenze. Il nome ufficioso viene tradotto in tutte le lingue ufficiali dell'UE. Deve essere per quanto possibile breve e chiaro, per permettere di trovare più facilmente l'autorità nel sistema.

*Categoria: Questioni generali*

---

## O

### Obiezioni alla chiusura di un'allerta

Quando lo Stato membro responsabile per la chiusura di un'allerta trasmette una proposta di chiusura, tutti gli Stati membri destinatari possono obiettarvi se hanno motivo di credere che il rischio sussista ancora. Le autorità competenti per le allerte propongono le obiezioni a un coordinatore delle allerte, che può trasmetterle a tutti gli altri Stati membri interessati. Scaduto il termine stabilito per le obiezioni, il coordinatore competente per la chiusura può chiudere l'allerta.

*Categoria: Allerte*

### Osservazioni sulla proposta di chiusura di un'allerta

Tutte le autorità coinvolte in un'allerta nel paese responsabile per la chiusura (normalmente lo Stato membro di stabilimento del prestatore di servizi interessato) possono commentare una proposta di chiusura. Scaduto il termine stabilito per le osservazioni, il coordinatore competente per la chiusura le esamina e decide se trasmettere a tutti gli Stati membri interessati la proposta di chiusura.

*Categoria: Allerte*

---

## P

### Procedimento di rinvio

Se un'autorità richiedente non è soddisfatta della risposta inviata da un altro paese a una sua richiesta di informazioni, può chiedere informazioni aggiuntive. Se però l'autorità consultata dichiara di non

avere altre informazioni da dare, l'autorità richiedente può chiedere al proprio coordinatore delle richieste e a quello dell'autorità consultata di fare da arbitri. È in questo che consiste il procedimento di rinvio. I coordinatori delle richieste scelgono se intervenire o no nei rinvii.

*Categoria: Richieste di informazioni*

### **Proposta di chiusura**

Quando il rischio segnalato in un'allerta è stato eliminato, spetta allo Stato membro di stabilimento del prestatore di servizi interessato avviare il processo di chiusura dell'allerta presentando una proposta in tal senso. La proposta può essere presentata da qualsiasi autorità competente per le allerte, ma per la sua trasmissione è necessaria l'approvazione di un coordinatore delle allerte. Se il paese di stabilimento non è noto, la chiusura dev'essere effettuata dal paese che ha avviato l'allerta.

*Categoria: Allerte*

---

## **Q**

### **Quadro generale**

Accesso parziale

*Categoria: Richieste di informazioni*

### **Qualifiche professionali**

Uno dei settori legislativi dell'IMI (direttiva 2005/36/CE).

*Categoria: Questioni generali*

---

## **R**

### **Registri**

La banca dati dei registri contenuta nell'IMI è un repertorio multilingue, nel quale è possibile fare ricerche, che raccoglie informazioni sul contenuto, l'ambito geografico e le condizioni di accesso (ad es., libero o a pagamento) dei registri degli Stati membri disponibili online, insieme ai link ai registri stessi. Vi figurano anche i recapiti delle autorità responsabili per ciascun registro. Tutti gli utenti IMI hanno accesso alla banca dati dei registri e possono effettuare delle ricerche nella propria lingua.

*Categoria: Questioni generali*

### **Revoca di un'allerta**

Se in qualsiasi momento del suo ciclo diventa evidente l'allerta era infondata (ad esempio perché si basava su informazioni inesatte o su un errore), l'autorità che l'ha avviata deve immediatamente revocarla.

*Categoria: Allerte*

### **Richiesta**

Richiesta di informazioni

*Categoria: Richieste di informazioni*

### **Richiesta di informazioni**

Qualsiasi autorità competente registrata nell'IMI che abbia accesso all'iter Richieste può inviare e ricevere richieste di informazioni. Le richieste vanno formulate utilizzando le serie di domande

pretradotte. È possibile aggiungere del testo libero e allegare dei documenti.

I coordinatori IMI possono decidere di intervenire negli scambi di informazioni tra le autorità che coordinano e le autorità di altri paesi (procedimento di approvazione, procedimento di rinvio)

*Categoria: Richieste di informazioni*

### **Ritiro di una richiesta di informazioni**

Se in qualsiasi momento dell'iter di una richiesta di informazioni si scopre che la richiesta non avrebbe dovuto essere inviata (ad esempio perché contiene inesattezze o errori), l'autorità richiedente può ritirarla. Una richiesta può essere ritirata anche se non c'è più bisogno delle informazioni richieste (ad esempio perché un professionista ha ritirato la domanda di riconoscimento delle sue qualifiche).

*Categoria: Richieste di informazioni*

### **Ruoli delle autorità**

Le autorità competenti registrate nell'IMI possono avere ruoli diversi per ciascun settore legislativo e iter al quale hanno accesso. Alcuni di questi ruoli si riferiscono a funzioni amministrative come la registrazione e la convalida delle autorità nell'IMI (ad es. NIMIC, SDIMIC, LIMIC o DIMIC). Altri si riferiscono a compiti riguardanti il contenuto degli scambi di informazioni (ad es. Autorità (Richieste), Coordinatore delle richieste).

Troverete tutti i ruoli che le autorità possono avere nell'IMI alla fine di questo glossario.

*Categoria: Questioni generali; Ruoli delle autorità*

### **Ruolo dell'utente**

I ruoli definiscono le azioni che un utente registrato può compiere nell'IMI. Ad esempio, per poter inviare una richiesta di informazioni e rispondervi un utente deve avere il ruolo di gestore delle richieste. Per gestire i dati della propria autorità e registrare altri utenti bisogna avere il ruolo di gestore locale di dati. La maggior parte dei ruoli degli utenti sono propri di un determinato settore legislativo o iter.

Troverete tutti i ruoli che le autorità possono avere nell'IMI alla fine di questo glossario.

*Categoria: Questioni generali; Categoria: Ruoli degli utenti*

---

## **S**

### **Scambio di informazioni**

Facilitare lo scambio di informazioni tra i paesi facenti parte dello Spazio economico europeo è la funzione fondamentale dell'IMI. Le informazioni vengono scambiate principalmente nel quadro delle richieste di informazioni e delle allerte, utilizzando gli appositi iter.

*Categoria: Questioni generali; Richieste di informazioni*

### **SDIMIC**

Super coordinatore IMI delegato

*Categoria: Ruoli delle autorità*

### **SEE**

Spazio economico europeo

*Categoria: Questioni generali*

**Serie di domande** Una serie di domande è un gruppo di domande strutturate e pretradotte relative a un settore legislativo. Quando un gestore delle richieste crea una nuova richiesta di informazioni, l'IMI gli chiede di scegliere una serie di domande. È obbligatorio selezionare almeno una delle domande della serie. È possibile visualizzare le domande contenute nelle diverse serie prima di scegliere quale selezionare.

*Categoria: Richieste di informazioni*

**Settore legislativo** L'IMI è stato concepito in modo da poter essere utilizzato per l'applicazione di più atti legislativi relativi al mercato interno. Ad ogni testo legislativo corrisponde un apposito modulo dell'IMI. All'interno di un modulo possono esservi più iter. Al momento attuale l'IMI può essere usato per la cooperazione amministrativa prevista dalla direttiva sulle qualifiche professionali (2005/36/CE) e dalla direttiva sui servizi (2006/123/CE).

Le autorità competenti possono avere accesso a uno o più settori legislativi. I ruoli degli utenti sono definiti separatamente per ciascun settore: lo stesso utente, ad esempio, può essere un utente di base in un settore e un gestore delle richieste in un altro.

*Categoria: Questioni generali*

**Spazio economico europeo (SEE)** Fanno parte dello Spazio economico europeo (SEE) tutti gli Stati membri dell'UE più Islanda, Liechtenstein e Norvegia.

*Categoria: Questioni generali*

**Stato membro di stabilimento** Nel modulo IMI per i servizi, lo Stato membro di stabilimento è il paese nel cui territorio è stabilito il prestatore di servizi. Nell'IMI, è importante sapere qual è lo Stato membro di stabilimento ai fini della gestione delle allerte nel settore legislativo Servizi, perché è il paese che deve chiudere un'allerta.

*Categoria: Allerte*

**Super coordinatore IMI delegato** Gli Stati membri a struttura federale possono affidare a un'autorità la responsabilità generale per l'IMI in una determinata regione (Stato federato). Un super coordinatore IMI delegato (SDIMIC) può registrare e convalidare altre autorità nella sua regione, compresi dei coordinatori di settore legislativo (LIMIC) e dei coordinatori IMI delegati (DIMIC). Uno SDIMIC può gestire gli accessi a qualsiasi settore legislativo e iter del sistema.

*Categoria: Ruoli delle autorità*

**Supervisore del rinvio** Il supervisore del rinvio è un utente di un coordinatore delle richieste che interviene nel procedimento di rinvio. Con il rinvio, un disaccordo tra autorità competenti su una richiesta di informazioni viene sottoposto ai rispettivi coordinatori perché fungano da arbitri. I coordinatori delle richieste decidono se intervenire nei rinvii o no. Se intervengono, tocca al supervisore del rinvio esaminare la richiesta e la risposta e dire se considera la risposta soddisfacente o no.

## T

### **Trasmissione di una richiesta**

Quando un'autorità si vede chiedere tramite l'IMI informazioni che non possiede o non è competente a fornire, il sistema le permette di trasmettere la richiesta di informazioni a un'altra autorità del suo paese registrata nell'IMI.

*Categoria: Richieste di informazioni*

### **Trasmissione di un'allerta / di informazioni relative a un'allerta**

Quando un'allerta viene proposta a un coordinatore delle allerte, un utente di quest'ultimo con il ruolo di diffusore delle allerte la verifica, aggiunge altri Stati membri ai destinatari se opportuno e trasmette l'allerta. Le allerte trasmesse diventano visibili per i centri di ricevimento delle allerte degli Stati membri destinatari. Solo un coordinatore delle allerte può trasmettere un'allerta e renderla visibile fuori dello Stato membro che la avvia.

Lo stesso vale per le informazioni relative alle allerte, come le informazioni aggiuntive su un'allerta e le proposte di chiusura.

*Categoria: Allerte*

---

## U

### **Ulteriori informazioni a complemento di una risposta ad una richiesta di informazioni**

Se un'autorità richiedente non è soddisfatta della risposta ricevuta a seguito della sua richiesta di informazioni, può chiedere all'autorità consultata di fornire ulteriori informazioni. La richiesta dev'essere motivata. La richiesta di ulteriori informazioni non deve contenere nuove domande, ma deve limitarsi a chiedere dei chiarimenti o un complemento alle risposte considerate insufficienti.

*Categoria: Richieste di informazioni*

### **Utente di base**

Ogni utente IMI è almeno un utente di base. Può cercare un'autorità competente registrata nell'IMI e gode di un accesso parziale (può visualizzare un quadro generale) di tutte le richieste (in entrata e in uscita) della propria autorità e di quelle delle autorità collegate. Gli utenti di base della autorità autorizzate ad accedere all'iter Allerte possono visualizzare un quadro generale di tutte le allerte (ricevute e spedite) della loro autorità, ma non hanno accesso ai dati particolareggiati.

*Categoria: Ruoli degli utenti*

---

## V

### **Visualizzazione completa di una richiesta**

Gli utenti aventi il ruolo di gestore delle richieste e di consultatore delle richieste in un'autorità coinvolta in una richiesta di informazioni possono visualizzare (e stampare) tutti i dati in essa contenuti. Possono anche visualizzarne integralmente gli eventuali allegati. L'IMI distingue tra "visualizzazione completa con i dati personali" (l'utente può accedere ai dati personali della persona oggetto della richiesta) e "visualizzazione completa senza i dati

personali".

*Categoria: Richieste di informazioni*

**Visualizzazione  
completa di  
un'allerta**

Gli utenti che hanno accesso all'iter Allerte possono visualizzare (e stampare) tutti i dati, compresi quelli personali, di un'allerta nella quale è coinvolta la loro autorità. Una volta che l'allerta è stata chiusa, gli utenti possono visualizzare e stampare solo un estratto contenente un insieme ridotto di informazioni sull'allerta.

*Categoria: Allerte*

### **Allerte**

Allerta, 3  
Autorità competente per la chiusura di un'allerta, 5  
Autorità competente per le allerte, 5  
Centro di ricevimento delle allerte, 5  
Chiusura di un'allerta, 5  
Consultatore delle allerte, 6  
Coordinatore competente per la chiusura di un'allerta, 7  
Coordinatore delle allerte, 7  
Diffusione di un'allerta, 9  
Diffusore delle allerte, 9  
Gestore delle allerte, 9  
Informazioni aggiuntive su un'allerta, 11  
Invio di un'allerta / di informazioni relative a un'allerta, 11  
Iter Allerte, 12  
Meccanismo di allerta, 12  
Obiezioni alla chiusura di un'allerta, 13  
Osservazioni sulla proposta di chiusura di un'allerta, 13  
Proposta di chiusura, 13  
Revoca di un'allerta, 14  
Stato membro di stabilimento, 16  
Trasmissione di un'allerta / di informazioni relative a un'allerta, 16  
Visualizzazione completa di un'allerta, 17

### **Questioni generali**

Ambito di competenza, 3  
Autoregistrazione, 4  
Autorità competente, 4  
Convalida, 6  
Coordinatore IMI, 8  
Deroghe per casi individuali, 8  
Descrizione dell'autorità, 9  
Helpdesk, 10  
Impostazioni, 11  
Invito a registrarsi, 11

Iter, 12  
Meccanismo di allerta, 12  
Nome ufficioso, 12  
Qualifiche professionali, 14  
Registri, 14  
Ruoli delle autorità, 14  
Ruolo dell'utente, 15  
Scambio di informazioni, 15  
SEE, 15  
Settore legislativo, 15  
Spazio economico europeo (SEE), 16

### **Richieste di informazioni**

Accesso parziale, 3  
Approvazione, 3  
Attributore, 3  
Attribuzione, 4  
Autorità (Richieste), 4  
Autorità consultata, 5  
Autorità richiedente, 5  
Consultatore delle richieste, 6  
Coordinatore delle richieste, 7  
Gestore delle richieste, 10  
Iter Richieste, 12  
Procedimento di rinvio, 13  
Quadro generale, 13  
Richiesta, 14  
Richiesta di informazioni, 14  
Ritiro di una richiesta di informazioni, 14  
Scambio di informazioni, 15  
Serie di domande, 15  
Supervisore del rinvio, 16  
Trasmissione di una richiesta, 16  
Ulteriori informazioni a complemento di una risposta ad una richiesta di informazioni, 17  
Visualizzazione completa di una richiesta, 17

### **Ruoli degli utenti**

Attributore, 3  
Consultatore delle allerte, 6  
Consultatore delle richieste, 6  
Diffusore delle allerte, 9  
Gestore delle allerte, 9  
Gestore delle richieste, 10  
Gestore di dati, 10  
Gestore locale di dati, 10  
Ruolo dell'utente, 15  
Supervisore del rinvio, 16  
Utente di base, 17

### **Ruoli delle autorità**

Autorità (Richieste), 4  
Autorità collegata, 4  
Autorità competente, 4  
Autorità competente, 4  
Autorità competente per le allerte, 5  
Autorità consultata, 5

Autorità richiedente, 5  
Centro di ricevimento delle allerte, 5  
Coordinatore, 6  
Coordinatore collegato, 6  
Coordinatore competente per la convalida,  
Coordinatore dell'accesso, 7  
Coordinatore delle allerte, 7  
Coordinatore delle richieste, 7  
*Coordinatore di settore legislativo*, 8  
Coordinatore IMI, 8  
Coordinatore IMI delegato, 8  
Coordinatore nazionale IMI, 8  
*DIMIC*, 9  
LIMIC, 12  
NIMIC, 12  
Ruoli delle autorità, 14  
SDIMIC, 15  
Super coordinatore IMI delegato, 16